在中国旅行 孔宣武 普及湾大学 二年级中文学生

2007年夏天的时候, 我和我的妈妈一起去了中国。我们在两个星期中去了六个城市。我们先到北京。我们看了紫禁城和八达岭长城。我们也爬上了长城最高点。然后我们去了洛阳, 因为洛阳和少林寺很近。少林寺是我最想去的地方。因为少林和尚的功夫是全世界最有名的。我到了那儿以后, 跟几个和尚比赛功夫, 我居然赢了。

然后我和妈妈坐火车从洛阳到西安。在西安我们看了秦 俑,还有我们看了西安非常有名的城墙。从西安我和妈妈到敦 煌去。敦煌是丝路在中国的最后一站。我和妈妈都骑了骆驼还 有我们也吃了驴肉。去了敦煌以后我们到杭州去。杭州特别漂 亮,因为在市中心是有名的西湖公园。我们坐船看了西湖的长 桥和三潭映月。

看过杭州以后我们去上海。我知道很多人喜欢上海但是 我很不喜欢,因为每一个人都很不客气。我看到一个擦鞋子的 上海人在街上打一个英国人。我也参观了外滩,但是我不喜 欢。因为我不想在上海看欧洲的房子。 最后我和妈妈回到北 京。我的妈妈回去纽约,我留在北京开始我五个星期的功夫学 习。

今年夏天的时候我还会去北京工作。在北京我有一个艺术实习的工作。我很高兴有这个机会。我听说我工作的地方很有名。我的老板是意大利人。她很热心。我的同事们都是中国人,我不知道他们是什么样的人。我的工作从六月十号到八月中。现在我不知道我要住在哪儿,可是工作的大楼很现代化,

也在很好的地区。从普及湾大学毕业以后,我要在中国工作。还有明年我想在台湾留学。

2007 Nián xiàtiān de shíhou, wŏ hé wŏ de māmā yīqǐ qù le zhōngguó. Wŏmen zài liǎng gè xīngqí zhōng qù le liù gè chéngshì. Wŏmen xiān dào běijīng. Wŏmen kàn le zǐjìnchéng hé bā dá lǐng chángchéng. Wŏmen yĕ pá shàng le chángchéng zuìgāo Diǎn. Ránhòu wŏmen qù le luòyáng, yīnwèi luòyáng hé shàolínsì hěn jìn. Shàolínsì shì wŏ zuì xiǎng qù dì dìfāng. Yīnwèi shàolín héshàng de gōngfu shì quán shìjiè zuì yŏumíng de. Wŏ dàole nàer yǐhòu, gēn jǐ gè héshàng bǐsài gōngfu, wŏ jūrán Yíng le.

Ránhòu wǒ hé māmā zuò huǒchē cóng luòyáng dào xīān. Zài xīān wǒmen kàn le qín yǒng, hái yǒu wǒmen kàn le xīān fēicháng yǒumíng de chéngqiáng. Cóng xīān wǒ hé māmā dào dūnhuáng qù. Dūnhuáng shì sī lù zài zhōngguó de zuìhòu yí zhàn. Wǒ hé māmā dōu qí le luòtuo hái yǒu wǒmen yě chī le lǘ ròu. Qù le dūnhuáng yǐhòu wǒmen dào hángzhōu qù. Hángzhōu tèbié piàoliang, yīnwèi zài shì zhōngxīn shì yǒumíng de xīhú gōngyuán. Wǒmen zuò chuán kàn le xīhú de cháng qiáo hé sān Tán yìng yuè.

Kan guò hángzhōu yǐhòu wŏmen qù shànghǎi. Wǒ zhīdào hěnduō rén xǐhuan shànghǎi dànshì wǒ hěn bù xǐhuan, yīnwèi měi yīgè rén dōu hěn bù kèqì. Wǒ kàn dào yīgè cā xiézi de shànghǎi rén zài jiē shàng dǎ yīgè yīngguó rén. Wǒ yě cānguān le Wàitān, dànshì wǒ bù xǐhuan. Yīnwèi wǒ bùxiǎng zài shànghǎi kàn ōuzhōu de fángzi. Zuìhòu wǒ hé māmā huí dào běijīng. Wǒ de māmā huíqù niǔyuē. wǒ liú zài běijīng kāishǐ wǒ wǔ qè xīngqí de gōngfu xuéxí.

Jīnnián xiàtiān de shíhou wŏ hái huì qù běijīng gōngzuò. Zài běijīng wŏ yŏu yīgè yìshù shíxí de gōngzuò. Wŏ hěn gāoxìng yŏu zhège jīhuì. Wŏ tīng shuō wŏ gōngzuò dì dìfāng hěn yŏumíng. Wŏ de lǎobǎn shì yìdàlì rén. Tā hěn rèxīn. Wŏ De tóngshì men dōu shì zhōngguó rén, wŏ bù zhīdào tāmen shì shénme yàng de rén. Wŏ de gōngzuò cóng liù yuè shí hào dào bā yuè zhōng. Xiànzài wŏ bù zhīdào wŏ yào zhù zài nǎer, kěshì gōngzuò de dàlóu hěn xiàndàihuà, yĕ zài Hěn hǎo dì dìqū. Cóng pǔjí wān dàxué bìyè yǐhòu, wŏ yào zài zhōngguó gōngzuò. Hái yŏu míngnián wǒ xiǎng zài táiwān liúxué.

Vocabulary:

紫禁城 Forbidden City 八达岭长城 Ba Da Ling Great Wall 少林寺 Shao Lin Temple 和尚 Monks 功夫 Kung Fu 秦俑 Terracotta Warriors 丝路 Silk Road 骆驼 Camel 外滩 The Bund 热心 Enthusiastic 现代化 Modernized

In the summer of 2007, my mother and I went to China. We went to six cities in two weeks. First we saw Beijing. We saw the Forbidden City and the Great Wall at Badaling.

We also climbed to the highest point of the Great Wall. Then we went to Luoyang because Luoyang is very close to the Shaolin Temple. The Shaolin Temple was the place I wanted to go the most because Shaolin Kung Fu is the most famous style. After we got there I entered a Kung Fu competition with the monks and surprisingly I won.

Then my mother and I took the train from Luoyang to Xi'an. In Xi'an we saw the very famous Terracotta Warriors as well as the city wall. My mother and I went from Xi'an to Dunhuang. Dunhuang is the last stop in China on the Silk Road. My mom and I rode a camel and we also ate donkey meat. Then we went from Dunhuang to Hangzhou. Hangzhou is particularly beautiful, as is the famous West Lake in the center of the park. We went on a boat and saw the Three Pools Mirroring the Moon Lake as well as the Long Bridge.

After we had seen Hanhzhou, we went to Shanghai. I know many people like Shanghai, but I do not like it because the people are not very welcoming. I saw a shoe shiner hit an Englishman on the streets in Shanghai. We also visited the Bund which I also did not like. I did not want to see European houses in Shanghai. Finally my mother and I returned to Beijing. My mom went back to New York and I began my five-week stay in Beijing to learn Kung Fu.

This summer I will go to Beijing. In Beijing I have an art internship. I have very happy to have this opportunity. I heard that the place I am going to work is very famous. My boss is Italian. She is very enthusiastic. My colleagues are Chinese, I do not know what kind of people they will be. I will work from June 10th to August. Rite now I do not know where I am going to live but the neighborhood where I will work is very nice and the building is very modern. After graduating from the University of Puget Sound, I want to work in China. Also, next year I want to study in Taiwan.